

# UMIROVLJENIK

Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje

PRIOLOG MJESEČNIKA "ŽIVOT S MIROVINOM", GODINA I, BROJ 6, PROSINAC 2005.

*Drage umirovljenice i umirovljenici,*

vjerujem da ste do izlaska ovog broja već primili obavijest o visini obeštećenja zajedno s tri primjerka tiskanice izjave o izboru načina obeštećenja. Ne zaboravite da dva od tri primjerka tiskanice izjave trebate ispuniti i potpisati, te u roku od 30 dana od primitka, vratiti Društvu za upravljanje Umirovljeničkim fondom – HPB-Investu, a treći zadržati za svoju evidenciju. Ako ipak zaboravite ili iz nekih drugih razloga ne vratite popunjene izjave, ili ako se ne očitujete u zadanom roku, ne brinite, nećete ostati bez pripadajućeg obeštećenja, jer će se u tom slučaju podrazumijevati da ste se odlučili za isplatu polovice obeštećenja u roku od dvije godine, u četiri rate. Prva rata obeštećenja će vam, u tom slučaju, stići u lipnju 2006. godine.

*Blagoslovljen i radostan Božić, te obilje zdravlja i mira u 2006. godini želi vam*

*Vaša urednica*

## Ostvarivanje prava iz mirovinskog osiguranja u 2005. godini

# ODLAZAK U MIROVINU

**P**ribližava se kraj godine, a to je vrijeme kada Zavod prima najviše zahtjeva za ostvarivanje prava na mirovinu. Stoga vas podsjećamo na uvjete za odlazak u mirovinu u ovoj, 2005. godini, prema Zakonu o mirovinskom osiguranju.

Pravo na mirovinu može ostvariti osiguranik, odnosno član obitelji osiguranika, uz uvjete propisane Zakonom o mirovinskom osiguranju.

Mirovina može biti: starosna i prijevremena starosna, te invalidska i obiteljska mirovina.

### Osnovni uvjeti za ostvarivanje prava na starosnu i prijevremenu starosnu mirovinu

Starosna mirovina ostvaruje se pod sljedećim uvjetima:

	godine života	godine mirovinskog staža ili godine provedene u osiguranju
muškarac	65	15
žena	60	15

Osim toga, u 2005. godini starosna mirovina može se ostvariti i pod sljedećim uvjetima:

	godine života		godine mirovinskog staža	
	god.	mj.	god.	mj.
muškarac	58	6	40	-
muškarac	63	6	16	6
žena	53	6	35	-
žena	58	6	16	6

Prijevremena starosna mirovina ostvaruje se pod sljedećim uvjetima:

	godine života	godine mirovinskog staža
muškarac	60	35
žena	55	30

Osim toga, u 2005. godini prijevremena starosna mirovina može se ostvariti i pod sljedećim uvjetima:

	godine života		godine mirovinskog staža	
	god.	mj.	god.	mj.
muškarac	58	6	35	-
žena	53	6	30	-

### Postupak za ostvarivanje prava

Postupak za ostvarivanje prava pokreće se podnošenjem zahtjeva nadležnoj područnoj službi Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje.

Zahtjev za priznanje prava na starosnu i prijevremenu starosnu mirovinu može se podnijeti najranije dva mjeseca prije prestanka osiguranja.

### Obavijestite HZMO o skorom odlasku u mirovinu radi pretkompletiranja

Kako bi svojim osiguranicima pomogao pri bržem ostvarivanju prava na mirovinu, Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje omogućio je pokretanje postupka prethodnog kompletiranja.

Tiskanica **Obavijest o namjeri podnošenja zahtjeva za priznanje prava na starosnu ili prijevremenu starosnu mirovinu** je dostupna, osim na internet stranici, i u područnim službama i ispostavama, a omogućuje budućim umirovljenicima da, šest mjeseci prije podnošenja zahtjeva za mirovinu, obavijeste Zavod o namjeri odlaska u starosnu ili prijevremenu starosnu mirovinu, te brže ostvare svoje pravo kada podnesu zahtjev za mirovinu.



Dominik Lice, predsjednik Uprave HPB Investa i Mile Rukavina, ravnatelj HZMO-a potpisuju sporazum o primopredaji baze podataka o članovima Umirovljeničkog fonda

Upravni odbor Umirovljeničkog fonda je 15. studenoga izabrao HPB Invest d.o.o. za Društvo za upravljanje Umirovljeničkim fondom. Nakon odabira društva, Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje je, prema Zakonu o Umirovljeničkom fondu, dužan predati društvu bazu podataka članova Umirovljeničkog fonda, na temelju koje će društvo slati obavijesti članovima fonda o članstvu i visini obeštećenja. Baza podataka sadrži podatke za **677.411** korisnika mirovine za koje se radio izračun obeštećenja, od kojih je **426.309** ostvarilo pravo na obeštećenje.

Zavod je s HPB Investom 18. studenoga potpisao sporazum o primopredaji baze podataka o članovima Umirovljeničkog fonda kao i o korisnicima mirovine koji nisu stekli status člana fonda, a koji su ušli u obračun obeštećenja, u skladu sa Zakonom o provedbi odluke Ustavnog suda RH od 12. svibnja 1998. Bazu podataka Zavod je predao HPB Investu 23. studenoga 2005.

Umirovljenici su između 30. studenoga i 12. prosinca 2005. na kućne adrese dobili obavijest o visini obeštećenja i tiskanice s izjavom u kojoj se trebaju odlučiti žele li isplatu polovice obeštećenja u roku od dvije godine, ili cijeloga obeštećenja u roku od osam godina, s počekom od dvije godine. Tekst izjave kojom će se umirovljenici, koji su stekli pravo na obeštećenje, izjasniti o načinu isplate obeštećenja, usvojila je Vlada na izvanrednoj sjednici 23. studenoga.

Umirovljenici će dobiti tri primjerka tiskanice izjave, od kojih dva trebaju ispuniti i potpisati te u roku od 30 dana vratiti HPB Investu, a treći zadržati za svoju evidenciju.

Ako pošiljka u određenom roku ne bude dostavljena primatelju, vratit će se HPB Investu koji je otvorio i besplatni info-telefon **0800 8005** na koji se mogu, između ostalog, prijaviti promjene o osobnim podacima i adresi, kako bi se obavijesti mogle poslati još jednom. Otvoren je i telefon za pozive iz inozemstva **00 385 1 6610 225**.

### TOČNA ADRESA

Svi oni koji su promijenili adresu, bilo zbog promjene imena ulice ili iz bilo kojega drugog razloga, trebaju novu adresu javiti HPB Investu na besplatni telefon **0800 8005** ili provjeriti ispravnost adrese.

Od dana prijama omotnice s dokumentacijom, počinje teći rok od 30 dana u kojem trebate izabrati model obeštećenja zaokruživanjem slova ispred jednog od dva načina obeštećenja ponuđena na izjavi, izjavu potpisati, te ju vratiti HPB Investu.

Nasljednici prvoga nasljednog reda, osoba umrlih nakon 5. kolovoza 2004., trebaju se žurno javiti na broj besplatnog telefona HPB Investa **0800 8005** (samo za Republiku Hrvatsku) ili na telefon za pozive iz inozemstva **00385 1 6610 225**.

### OTVORENI TELEFON

Od 2. prosinca 2005. preko otvorenog telefona Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje **0800 63 63 63** primat će se pozivi svakog radnog dana od 8 do 16 sati. Telefon je besplatan i dostupan za pozive iz Republike Hrvatske, a namijenjen je osiguranicima i korisnicima mirovina, odnosno građanima Republike Hrvatske.

Dosadašnje radno vrijeme otvorenog telefona bilo je od 10 do 14 sati, a zbog velikog interesa umirovljenika i upita u vezi s povratom obeštećenja otvoreni telefon bit će, do daljnjega, dostupan svakoga radnog dana od 8 do 16 sati.

### ŠALTERI U SLUŽBAMA

U svim područnim službama Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje otvoreni su šalteri HPB Investa na kojima će se moći dobiti sve informacije o obeštećenju.

Zbog velikog interesa umirovljenika i upita u vezi s povratom obeštećenja, u Zagrebu je, osim u prostorijama područne službe HZMO-a u Tvrtkovej 5 otvoren šalter HPB Investa i na adresi A. Žaje 44.

## Svi bi se umirovljenici o dugu trebali izjasniti do 31. siječnja 2006.

Ako se umirovljenik ne očituje u zakonskom roku, smatrat će se da se odlučio za isplatu polovice obeštećenja u roku od dvije godine, u četiri rate.

Objašnjenje o izračunu iznosa obeštećenja korisnici mogu dobiti od zaposlenika u prostorijama područnih službi Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje. Radi ispunjenja ove obveze, Zavod će u ime HPB Investa u svim svojim područnim službama posebno označiti mjesta za pružanje informacija.

Korisnici mirovina koji su dobili obavijest o članstvu i visini obeštećenja i koji smatraju da im nije pravilno izračunat iznos obeštećenja, mogu podnijeti zahtjev za ponovni izračun.

Korisnici mirovina koji nisu dobili obavijest o izračunu iznosa obeštećenja, a smatraju da pripadaju u krug osoba koje imaju pravo na izračun obeštećenja, mogu podnijeti zahtjev za izračun obeštećenja. Tiskanice zahtjeva za izračun iznosa obeštećenja nalaze se na posebno označenim mjestima u područnim službama HZMO-a, na šalterima HPB Investa. Popunjene zahtjeve (tiskanice) potrebno je predati na šalterima HPB Investa ili poslati poštom na adresu područne službe HZMO-a iz koje se isplaćuje mirovina.

Nasljednici prvoga nasljednog reda, koji imaju pravo na obeštećenje, trebaju se javiti na broj besplatnog telefona HPB Investa **0800 8005** (samo za Republiku Hrvatsku) ili na telefon za pozive iz inozemstva **00 385 1 6610 225** i dostaviti ovjerenu presliku sudskog rješenja o nasljeđivanju na adresu **HPB Invest d.o.o., Jurišićeva 4, 10000 Zagreb, poštanski pretinac 1609**.

Koliko ukupno novca treba izdvojiti za obeštećenje umirovljenika znat će se poslije Nove godine, kada se svi umirovljenici izjasne o načinu vraćanja. Svi bi se umirovljenici o tome trebali izjasniti do 31. siječnja iduće godine, a Vlada bi do kraja ove godine trebala rezervirati imovinu koja će ući u Umirovljenički fond.

Iznos obeštećenja, koji bude naveden u obavijesti o članstvu i visini obeštećenja, nije konačan. Nakon prikupljanja svih izjava, HPB Invest će obračunati i pripisati pripadajuće kamate (zakonom propisane kamate iznose 2.300.000.000 kuna za ukupno obeštećenje svih korisnika). Tijekom svibnja 2006. svaki umirovljenik, koji ostvaruje pravo na obeštećenje, primit će završnu obavijest o udjelu.

Zoran Kordić, pomoćnik ravnatelja HZMO-a i Dominik Lice, predsjednik Uprave HPB Investa potpisuju zapisnik o primopredaji baze podataka o članovima Umirovljeničkog fonda u digitalnom obliku



# najčešća pitanja

## PITANJE:

Otišla sam u mirovinu u kolovozu 1998. s radnim stažom od 35 godina. Svi mi koji smo otišli u mirovinu nakon lipnja 1998. nismo dobili 100 kuna ni 6 posto, a svi znamo (i oni koji su donijeli takav zakon) da su nam mirovine do kraja te iste 1998. godine bile obračunavane na isti način.

Kako je moguće da se sada stalno piše i govori da je djelomično usklađena mirovina za razdoblje od prvog rujna 1993. do 31. prosinca 1998., kad nitko nakon lipnja te godine nije dobio 100 kuna ni 6 posto?

Svi mi koji smo otišli u mirovinu nakon toga famoznog lipnja oštećeni smo najmanje za 180 kuna mjesečno.

Kad se vraća dug trebalo bi vratiti i ono što nam je uskraćeno te 1998. godine. Ako ništa drugo, neka i nama uvrste u mirovinu 100 kuna i 6 posto.

A. P., Zagreb

## ODGOVOR:

Čitateljici je priznato pravo na starosnu mirovinu od kolovoza 1998. te s obzirom na to ima pravo na izračun iznosa obeštećenja. Iznos obeštećenja je izračunan na način da je od iznosa koji korisniku pripada prema Zakonu o provođenju Odluke Ustavnog suda Republike Hrvatske od 12. svibnja 1998. oduzet iznos dobivenih mirovinskih primanja.

U iznosu ukupno dobivenih mirovinskih primanja iskazan je iznos svih mirovinskih primanja za razdoblje od 1. rujna 1993. do 31. prosinca 1998. (tj. od datuma priznanja prava na mirovinu do 31. prosinca 1998.), iznos dodatka uz mirovinu od 100 kuna i 6 posto, te iznos isplaćen prema Zakonu o povećanju mirovina radi otklanjanja razlika u razini mirovina ostvarenih u različitim razdobljima ("Narodne novine" broj 127/00.). Budući da čitateljica nije primala dodatak uz mirovinu od 100 kuna i 6 posto, iznos obeštećenja će se izračunati kao razlika između iznosa koji korisniku pripada prema Zakonu o provođenju Odluke Ustavnog suda Republike Hrvatske od 12. svibnja 1998. i ukupno dobivenih mirovinskih primanja u tom razdoblju.

## PITANJE:

Koja je porezna uprava nadležna za izdavanje potvrde o uplaćenim doprinosima? Da li porezna uprava prema sjedištu obveznika ili prema prebivalištu obveznika?

Z. V., Karlovac

## ODGOVOR:

Porezna uprava izdaje potvrde o uplaćenim doprinosima prema prebivalištu osiguranika.

## PITANJE:

Samostalni sam obveznik uplate doprinosa kojem je početkom mjeseca utvrđeno pravo na invalidsku mirovinu zbog profesionalne nesposobnosti za rad. S obzirom na to da i dalje radim i ostajem u osiguranju, kako će mi se utvrditi staž osiguranja?

I. N., Osijek

## ODGOVOR:

S obzirom na to da ste osiguranik, dužni ste dostaviti potvrdu porezne uprave u kojoj će na dan izdavanja potvrde biti upisan podatak o stanju duga, odnosno preplati ili podatak da nema duga. Ovisno o upisanom podatku na potvrdi, Odjel ekonomsko-financijskih poslova Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje utvrdit će koje je razdoblje osiguranja pokriveno uplatom doprinosa.

HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE SREDIŠNJA SLUŽBA PREGLED BROJA KORISNIKA I PROSJEČNIH IZNOSA MIROVINA U STUDENOME 2005.		
Vrste mirovina	Broj korisnika	Prosječna mirovina umanjena za porez i prirez
<b>I. KORISNICI MIROVINA PREMA ZAKONU O MIROVINSKOM OSIGURANJU</b>		
Starosna	561.638	2.049,08
Invalidska	234.300	1.640,87
Obiteljska	229.540	1.597,53
<b>UKUPNO</b>	<b>1.025.478</b>	<b>1.854,74</b>
<b>II. HRVATSKA VOJSKA</b> (prema ZOMIOVO te Odluci i Zakonu o pravima iz mirovinskog osiguranja djelatnih vojnih osoba, policijskih službenika i ovlaštenih službenih osoba)		
Starosna	1.719	4.338,80
Invalidska	9.216	2.587,47
Obiteljska	358	4.065,88
<b>UKUPNO</b>	<b>11.293</b>	<b>2.900,92</b>
<b>III. HRVATSKI BRANITELJI I PRIVREMENE NAKNADE HRVATSKIH BRANITELJA</b> (prema ZOPHBDR)		
Najniža mirovina (čl. 31. st. 3. ZOPHBDR) *	23	1.877,85
Invalidska	26.901	5.024,93
Obiteljska	12.113	6.728,86
<b>UKUPNO</b>	<b>39.037</b>	<b>5.551,80</b>
Privremene naknade ** hrvatskih branitelja isplaćene samo automatskim putem	<b>5.721</b>	<b>3.895,43</b>
<b>NAPOMENA:</b> U iznos mirovine koja je isplaćena za ožujak 2004. godine, uračunava se iznos dodatka uz mirovinu (100 kn i 6 posto od isplaćene mirovine za lipanj 1998. godine) i dalje se isplaćuje kao mirovina korisniku prema Zakonu o izmjenama i dopunama Zakona o mirovinskom osiguranju ("Narodne novine" broj 30/2004.). Iznosi mirovina umanjeni su za porez i prirez prema Zakonu o porezu na dohodak ("Narodne novine" broj 177/2004.), osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavak 1. točka 7. i članku 53. stavak 2. * Najniža mirovina priznata prema Zakonu o pravima hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata i članova njihovih obitelji ("Narodne novine" broj 174/2004.), koji je stupio na snagu 1. siječnja 2005. ** Privremene naknade hrvatskih branitelja nisu uključene u ukupan broj korisnika mirovina (donošenjem konačnog rješenja o invalidskoj mirovini uključuju se u broj korisnika invalidskih mirovina). U prosječnu mirovinu hrvatskih branitelja uključen je dodatak uz mirovinu prema Zakonu o pravima hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata i članova njihovih obitelji ("Narodne novine" broj 94/2001.).		

HRVATSKI ZAVOD ZA MIROVINSKO OSIGURANJE SREDIŠNJA SLUŽBA U ZAGREBU								
KORISNICI MIROVINA I VISINE MIROVINA PREMA VRSTAMA MIROVINA U STUDENOME 2005.								
M I R O V I N E								
GRUPE	UKUPNO		STAROSNA		INVALIDSKA		OBITELJSKA	
IZNOS MIROVINA	BROJ KORISNIKA	PROSJEČNA MIROVINA	BROJ KORISNIKA	PROSJEČNA MIROVINA	BROJ KORISNIKA	PROSJEČNA MIROVINA	BROJ KORISNIKA	PROSJEČNA MIROVINA
do 500,00	53.211	280,20	25.536	270,21	19.273	277,80	8.402	316,04
500,01 - 1.000,00	121.058	724,91	61.796	706,22	23.256	723,27	36.006	758,06
1.000,01 - 1.500,00	159.323	1.249,37	61.716	1.234,49	53.425	1.261,08	44.182	1.256,01
1.500,01 - 2.000,00	304.913	1.669,10	135.168	1.674,27	75.731	1.661,27	94.014	1.667,97
2.000,01 - 4.000,00	354.265	2.638,09	250.456	2.665,29	58.994	2.577,90	44.815	2.565,27
4.000,01 - 8.000,00	32.333	4.737,61	26.614	4.768,38	3613	4.687,80	2.106	4.434,21
veće od 8.000,00	375	9.544,79	352	9.539,00	8	10.033,12	15	9.420,22
<b>UKUPNO</b>	<b>1.025.478</b>	<b>1.854,74</b>	<b>561.638</b>	<b>2.049,08</b>	<b>234.300</b>	<b>1.640,87</b>	<b>229.540</b>	<b>1.597,53</b>
<b>NAPOMENA:</b> U iznose mirovina uključen je zaš U broj korisnika mirovina nisu uključeni korisnici mirovina Hrvatske vojske i hrvatskih branitelja. Iznosi mirovina umanjeni su za porez i prirez prema Zakonu o porezu na dohodak ("Narodne novine" broj 177/2004.), osim obiteljskih mirovina prema članku 9. stavak 1. točka 7. i članku 53. stavak 2.								

Pripremljeno u Odjelu plana i analize Zagreb, 27. listopada 2005.

**Uredi HITRO.HR otvoreni i u Dubrovniku i Gospiću**

# UKLANJANJE BIROKRATSKIH PREPREKA U POSLOVANJU

**D**ubrovnik je šesti hrvatski grad u kojemu je otvoren ured servisa HITRO.HR, Vladina servisa za bržu i transparentniju komunikaciju s tijelima državne uprave.

Ured je u dubrovačkoj poslovnicu Financijske agencije (FINA) otvorio predsjednik hrvatske Vlade Ivo Sanader. Kao i uredi u ostalih pet gradova: Zagrebu, Splitu, Rijeci, Osijeku i Vukovaru, i dubrovački ured omogućava usluge osnivanja trgovačkog društva i otvaranja obrta, te digitalizirane usluge e-Regosa i e-Katastra.



istaknuo opredijeljenost Vlade za uklanjanje birokratskih prepreka u poslovanju. Premijer je izrazio zadovoljstvo gospodarskim oporavkom Like te najavio otvaranje veleučilišta u Gospiću koje bi trebalo početi raditi iduće akademske godine.

Otvaranjem ureda HITRO.HR Gospić je, nakon Zagreba, Splita, Rijeke, Osijeka, Vukovara i Dubrovnika, postao sedmi grad čijim će građanima na raspolaganju biti usluge toga Vladina servisa za bržu komunikaciju s tijelima državne uprave.

Servis je počeo raditi u svibnju, a riječ je o operacionalizaciji projekta One Stop Shop, koji građanima i poduzetnicima olakšava obavljanje upravnih i administrativnih postupaka te im omogućuje brži i jednostavniji pristup informacijama i komunikaciji s tijelima državne uprave.

Prema riječima predsjednika uprave Financijske agencije Zorana Maksića, do danas je u uredima HITRO.HR otvoreno više od devetsto tvrtki ili obrta, a do kraja godine očekuje se njih tisuću. Uz otvaranje tvrtki ili obrta, servis HITRO.HR nudi

i on-line uslugu e-Regos, preko koje su već obavljene prve elektroničke prijave RS obrasca, te uslugu e-Katastra preko koje je uvid u podatke već zatražilo više od 400.000 korisnika.

Sljedeći ured servisa HITRO.HR, kako je najavljeno, trebao bi do kraja godine biti otvoren i u Bjelovaru.

Predsjednik uprave HBOR-a Anton Kovačev je istaknuo kako je ta banka dosad odobrila oko pola milijarde kuna kredita poduzetnicima s područja Ličko-senjske županije, većinom malom i srednjem poduzetništvu. Prema njegovim riječima, otvaranje ureda HBOR-a u Gospiću trebalo bi pridonijeti još snažnijem gospodarskom i poduzetničkom razvoju Like.

Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje izradio je za svoj šalter i brošuru: Brošura FINA-Gospić – informativna brošura o područnoj službi u Gospiću, napravljena za šaltere HZMO-a.

Za sve informacije posjetite [www.hitro.hr](http://www.hitro.hr), nazovite besplatni broj 0800 0080, ili pošaljite e-mail na adresu [info@hitro.hr](mailto:info@hitro.hr).



Predsjednik Uprave FINA-e Zoran Maksić istaknuo je kako je uspješno završena osnova buduće mreže tijela državne uprave – HITROnet.

U Zagrebu su u jedinstvenu mrežu već spojene sve institucije državne uprave, a uskoro će se u HITROnet povezati i tijela državne uprave u Splitu i Rijeci. Cilj je u što kraćem roku spojiti sva tijela državne uprave u svim dijelovima Hrvatske i na taj način omogućiti daljnju digitalizaciju i dodatno ubrzavanje administrativnih procesa, te ih učiniti još transparentnijima, istaknuo je.

Korištenjem servisa HITRO.HR, od otvaranja prvog ureda u Zagrebu prije šest mjeseci, otvoreno je više od osamsto tvrtki ili obrta. Već su obavljene i prve elektroničke prijave RS obrazaca, a u prvih 12 sati tihog rada, prije javne objave o početku rada e-Katastra, uvid u podatke već je tražilo više od tisuću ljudi.

Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje izradio je za svoj šalter i brošuru: Brošura FINA-Dubrovnik – informativna brošura o područnoj službi u Dubrovniku, napravljena za šaltere HZMO-a.

U Gospiću je premijer Sanader prigodom otvaranja ureda HITRO.HR i HBOR-a

## SABOR PRIHVATIO IZVJEŠĆE O RADU HZMO-a

O izvješću o radu i poslovanju Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje za 2004. godinu raspravljali su 17. i 22. studenoga zastupnici u Hrvatskom saboru, ocjenjujući da je izvješće uglavnom dobro.

Rasprava o izvješću je zaključena 22. studenoga, dok je 29. studenoga donesen zaključak da se izvješće prihvaća (80 glasova za, 9 protiv i 10 suzdržanih).

### Slovenija – Hrvatska

## NEMA VIŠE DVOSTRUKOG OPOREZIVANJA MIROVINA

U povodu stupanja na snagu ugovora između Republike Hrvatske i Republike Slovenije o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja i plaćanja poreza na dohodak i na imovinu, koji je potpisan 10. lipnja 2005. godine, Vlada RH u svojem priopćenju od 14. studenoga 2005. ističe da je ovaj ugovor važan poticaj daljnjem razvoju gospodarske suradnje i povećanju investicija, te suradnji u ostvarivanju najviše razine zaštite socijalnih prava državljana obje države.

Ugovor ima poseban učinak na položaj hrvatskih umirovljenika koji su prava iz mirovinskog osiguranja stekli u Republici Sloveniji. Prema odredbi tog ugovora, pravo oporezivanja mirovina hrvatskih građana ostvarenih u Sloveniji ima Republika Hrvatska, kao država njihova prebivališta.

## IMPRESSUM

### NAKLADNIK:

Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje  
Središnja služba  
A. Mihanovića 3,  
10000 Zagreb

### ZA NAKLADNIKA:

Mile Rukavina, dipl. iur.

### UREDNIKA:

Dinka Klarić Flegar  
[dinka.klaric-flegar@mirovinsko.hr](mailto:dinka.klaric-flegar@mirovinsko.hr)

### UREDNIŠTVO:

Odjel za odnose s javnošću HZMO-a  
tel. 01/4595-156, 01/4595-269 i  
fax: 01/4595-168

### OTVORENI TELEFON:

0800 63 63 63  
radnim danom od 10 do 14 sati  
(za Hrvatsku)

### CALL CENTAR:

01 48 91 666  
radnim danom od 8 do 16 sati

### GOVORNI AUTOMAT:

060 103 103  
(cijena poziva 1,13 kn/min)  
web stranica [www.mirovinsko.hr](http://www.mirovinsko.hr)